

3^e Conférence internationale

Diversité / Intégration – au niveau de l'État, l'économie et la société
9/10 octobre 2008, Hotel Schweizerhof Lucerne



Sous l'égide de: Office fédéral des migrations (ODM) | Secrétariat d'État
à l'économie SECO | Le président du gouvernement du Canton de Lucerne,
Dr. Markus Dürri



I Avant-propos des Co-Présidents



Chères participantes et participants à notre conférence de cette année,

La diversité croissante au sein de notre société est évidente: l'équipe nationale de football gagne en couleurs, les camarades de nos enfants parlent des langues diverses et depuis l'automne dernier, un Conseiller national d'origine africaine siège au Parlement. Nous pourrions citer bien d'autres exemples car ils sont une conséquence naturelle de la modernisation qui s'accompagne d'une mobilité accrue des personnes.

D'autres mégatendances sociétales renforcent cette diversité: l'individualisation croissante dans la définition de la vie de chacun et l'augmentation de l'espérance de vie sont autant de défis pour la politique et l'économie. Dans la société comme dans l'économie, il importe de ne pas subir ces tendances, mais d'être proactifs. La passivité engendre au contraire des coûts sociaux et économiques.

Grâce à une approche exhaustive, exhaustivité qui d'ailleurs est une première en Suisse, notre conférence démontre que l'intégration a atteint une nouvelle dimension. Longtemps déconsidérée, la diversité acceptée aujourd'hui comme norme sociétale doit ouvrir de nouvelles perspectives. L'intégration signifie alors une réaction constructive face à la diversité et la chance d'obtenir des conséquences positives. Pour les entreprises, la gestion de la diversité deviendra à l'avenir un instrument central en matière de gestion qui générera des avantages concurrentiels. Comme l'influence exercée sur la culture d'entreprise est concernée, la gestion de la diversité nécessitera cependant une procédure systématique accompagnée d'une perspective à moyen, voire à long terme. Les oratrices et orateurs de cette conférence, qui travaillent depuis un certain temps sur ce thème, vous montreront que cela en vaut la peine. Les entrepreneuses et entrepreneurs intéressés pourront, grâce aux exposés, aux groupes de travail et aux contacts personnels avec les expertes et les experts, découvrir de nombreuses impulsions pour la pratique et la formation continue.

La reconnaissance et l'intégration de la diversité, en anglais Diversity, sont toutefois aussi une question de responsabilité sociale, car l'enjeu est d'importance. L'absence d'intégration conduit à l'exclusion d'individus et de groupes, exclusion trop lourde de pertes. Grâce à notre conférence, nous désirons en effet permettre la découverte des chances liées à la diversité, et encourager la perception de l'intégration comme mission interdisciplinaire et véritable fonction transversale. Chers participantes et participants, vous êtes cordialement invités à entreprendre ce voyage de découverte et à nous faire part de votre point de vue, mais également à bénéficier de nombreuses impulsions pour vous-mêmes et votre travail.

Co-Présidence de LIPS

Dr. Uschi Nussbaumer-Benz

Dr. Bernhard Wigger

I INTÉGRATION Programme, aperçu

Date	Jeudi, 9 octobre 2008
9:00 à 10:00	Comparaison de stratégies nationales d'intégration Accueil par l'Organisation LIPS Urs W. STUDER Président de la ville de Lucerne le Comité de patronat Discours d'ouverture: Dr. iur. Eveline WIDMER-SCHLUMPF Conseillère fédérale «Intégration – un défi pour l'État, une chance pour l'économie»
10:45 à 12:15	Table ronde sur la migration/l'intégration avec des représentants des Départements ou Ministères d'Allemagne, de France, d'Autriche et de Suisse
12:30 à 13:30	Pause repas Lunch debout à l'Hôtel Schweizerhof Lucerne
13:45 à 14:15	Ricardo LUMENGO Conseiller national, Juriste «Mon histoire personnelle d'intégration»
14:15 à 14:45	Dr. rer. pol. Rudolf HORBER Membre de la Direction de l'Union suisse des arts et métiers (USAM) «Diversité et intégration du point de vue des PME»
15:15 à 16:45	Groupes de travail (parallèles) 1 A Les avantages du plurilinguisme pour l'économie et la société 2 A Les jeunes au passé de migrants et l'économie – un couple qui fonctionne ou pas? 3 F Intégration des migrants dans le monde du travail 4 A La diversité, une richesse pour la société – intégration axée sur les ressources, à la lumière de projets concrets
17:15 à 17:45	Pius SEGMÜLLER Responsable de la sécurité auprès de la Fédération internationale de football (FIFA); Conseiller national «La sécurité grâce à l'intégration et à la diversité»
17:45 à 18:15	Prof. Dr. Karol SAUERLAND Professeur de littérature allemande et d'esthétique aux Universités de Versovie et de Thorn, Pologne; Président de la Communauté philosophique de Versovie «Intégration/Assimilation dans le village mondial: vers une démocratie élargie»
19:30 à 22:00	Dîner à l'Hôtel Schweizerhof Lucerne

I DIVERSITÉ Programme, aperçu

Date	Vendredi, 10 octobre 2008
9:00 à 9:40	Dr. phil. II Katharina AMACKER Mandatée pour la diversité Novartis Suisse «D'un bureau pour la promotion des femmes à la gestion de la diversité»
9:40 à 10:20	Prof. Dr. Allan GUGGENBÜHL Directeur de l'Institut pour la gestion des conflits, Professeur à la Haute École pédagogique du canton de Zurich «Le défi social représenté par une diversité croissante»
10:45 à 12:15	Groupes de travail (parallèles) 5 A Les pouvoirs publics et l'économie privée: Ensemble pour le réseau suisse sur la diversité 6 F Migration et diversité culturelle: potentiels et défis pour des institutions publiques et des entreprises 7 A Le chemin vers une culture d'entreprise de la diversité: Aspects essentiels d'une gestion d'entreprise orientée vers la diversité 8 A Board Diversity: Diversité ciblée au niveau des conseils d'administration et de la direction – un nouveau concept qui a fait ses preuves dans la pratique
12:30 à 13:45	Pause repas Lunch debout à l'Hôtel Schweizerhof Lucerne
	Initiative suisse sur le thème de la diversité
14:00 à 14:30	Otto Ineichen Conseiller national «La diversité sociétale et la responsabilité sociale de l'économie et la politique»
14:30 à 15:30	Culture de la diversité comme avantage concurrentiel (présentations) Joachim SCHOSS Entrepreneur et philanthrope Pancho Francis FREY Entrepreneur, employé commercial & professeur de tennis chez Swiss Tennis Dr. Günter PFEIFFER Chief Personnel Officer (CPO), Swisscom
15:30 à 16:00	Offres proposées par le réseau suisse sur la Diversité

I INTÉGRATION Ouverture

Comparaison de stratégies nationales d'intégration

Date	Jeudi, 9 octobre 2008
Lieu	Hôtel Schweizerhof Lucerne
dès 8:00	Café/thé etc.
Début	9:00
Langues	Traductions simultanées en français/allemand
9:00 à 10:00	Accueil par l'Organisation LIPS Urs W. STUDER Président de la ville de Lucerne le Comité de patronat



Discours d'ouverture

Dr. iur. Eveline WIDMER-SCHLUMPF Conseillère fédérale

«Intégration – un défi pour l'État, une chance pour l'économie»

10:00 à 10:45

Pause



Animation des débats

Beatrice BORN animatrice, journaliste à la radio suisse alémanique DRS 2

10:45 à 12:15

Table ronde sur la migration/l'intégration avec des représentants des Départements ou Ministères d'Allemagne, de France, d'Autriche et de Suisse



Christophe BAY

Directeur, Direction de l'accueil, de l'intégration et de la citoyenneté, Ministère de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du développement solidaire, France



Dr. Eduard GNESA

Directeur de l'Office fédéral des migrations (ODM), Suisse



Dr. Michael GRIESBECK

Vice-Président de l'Office fédéral des migrations et des réfugiés, Allemagne



Mag. Franz WOLF-MAIER

Adjoint au Directeur du Fonds autrichien d'intégration des réfugiés

12:30 à 13:30

Pause repas Lunch debout à l'Hôtel Schweizerhof Lucerne

13:45 à 14:15

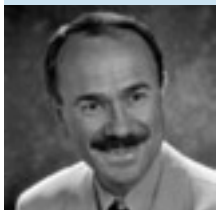


Ricardo LUMENGO Conseiller national, Juriste

«Mon histoire personnelle d'intégration»

«Meine persönliche Integrationsgeschichte»

14:15 à 14:45



Dr. rer. pol. Rudolf HORBER

Membre de la Direction de l'Union suisse des arts et métiers (USAM)

«Diversité et intégration du point de vue des PME»

Les avantages du plurilinguisme pour l'économie et la société

Date Jeudi, 9 octobre 2008

Lieu Hôtel Schweizerhof Lucerne

Horaires 15:15 à 16:45



Direction, introduction et animation

Dr. Isabel BARTAL

collaboratrice scientifique, Section Intégration, Office fédéral des migrations (ODM)

Autres expert-e-s/ **Exposés**



Prof. Dr. Raffael BERTHELE

Département des sciences du plurilinguisme et des langues étrangères, Université de Fribourg

«Entre plus-value et handicap: Avantage et valeur des compétences linguistiques du point de vue de la recherche en plurilinguisme»

Sybille STOLZ Déléguée à l'intégration, ville de Lucerne

Les jeunes au passé de migrants et l'économie – un couple qui fonctionne ou pas?

Date Jeudi, 9 octobre 2008

Lieu Hôtel Schweizerhof Lucerne

Horaires 15:15 à 16:45



Direction, introduction et animation
Dr. phil. Eva MEY

Professeur à la Haute École de Lucerne – Travail social, Thèmes principaux: migration et intégration



Co-animation
Simone GRETLE HEUSSER

Chargée de cours et projets auprès de la Haute Ecole de Lucerne – Travail social

Autres expert-e-s/ Exposés



Dr. phil. Sandra HUPKA-BRUNNER

Co-responsable du Projet TREE: Transition entre la première formation et la vie active, Institut de sociologie de l'Université de Bâle

«Des chances non saisies – le potentiel non exploité de jeunes au passé de migrants»



Philipp LUSTENBERGER

Formateur d'adultes ES, Superviseur/Conseiller en organisation diplômé BSO; Directeur du Département «Management Development» auprès de la Migros, Lucerne

«Les jeunes d'origine étrangère – leurs perspectives en entreprise»

Intégration des migrants dans le monde du travail

Date Jeudi, 9 octobre 2008

Lieu Hôtel Schweizerhof Lucerne

Horaires 15:15 à 16:45



Direction, Introduction et animation

Denis TORCHE

Licencié ès Lettres, membre de la direction de Travail.Suisse, Fédération nationale de l'hôtellerie et de la restauration

Autres expert-e-s/ **Exposés**



Thomas DAUM

Directeur de l'Union patronale suisse, Avocat



Anne AUFRANC-KILCHER

lic. phil., Ethnologue, Croix-Rouge suisse



Angela CARLUCCI

Responsable de la politique de migration et d'intégration, Syna

**La diversité, une richesse pour la société –
intégration axée sur les ressources, à la lumière de projets concrets**

Date Jeudi, 9 octobre 2008

Lieu Hôtel Schweizerhof Lucerne

Horaires 15:15 à 16:45



Direction, introduction et animation

Beata PEDRAZZINI

pédagogue en religion et formatrice d'adultes, Église catholique, Ville de Lucerne



Tom GIGER

Responsable de projets d'intégration, médiateur entre les cultures, Caritas Lucerne

Exposés

Exposés sur des expériences fondées sur des projets concrets

«Compétence transculturelle dans le sport»

«Dialogue interreligieux: discussions et actions (Musulmans et Chrétiens)»

«Intégration au niveau du quartier – le projet «Vivre ensemble dans le quartier de Maihof-Löwenplatz, Lucerne»»

«Projet «Shop & Food»: Marketing d'emplacement d'un type particulier»

I INTEGRATION Exposé final

Date	Jeudi, 9 octobre 2008
Lieu	Hôtel Schweizerhof Lucerne
Horaires	17:15 à 18:15
Langues	Traductions simultanées en français/allemand
17:15 à 17:45	<p>Pius SEGMÜLLER</p> <p>Responsable de la sécurité auprès de la Fédération internationale de football (FIFA); Conseiller national</p> <p>«La sécurité grâce à l'intégration et à la diversité»</p>
17:45 à 18:15	<p>Prof. Dr. Karol SAUERLAND</p> <p>Professeur de littérature allemande et d'esthétique aux Universités de Varsovie et de Thorn, Pologne; Président de la Communauté philosophique de Varsovie</p> <p>«Intégration/Assimilation dans le village mondial: vers une démocratie élargie»</p>



Date	Jeudi, 9 octobre 2008
Lieu	Hôtel Schweizerhof Lucerne
Début	19:30

Accompagnement musical

«The Crazy Rockers» du Foyer pour personnes handicapées Rossfeld à Berne

I DIVERSITY Ouverture

Date	Vendredi, 10 octobre 2008
Lieu	Hôtel Schweizerhof Lucerne
Début	9:00
Langues	Traductions simultanées en français/allemand
9:00 à 9:40	<p>Dr. phil. II Katharina AMACKER Mandatée pour la diversité Novartis Suisse «D'un bureau pour la promotion des femmes à la gestion de la diversité»</p> 
9:40 à 10:20	<p>Prof. Dr. Allan GUGGENBÜHL Directeur de l'Institut pour la gestion des conflits, Professeur à la Haute École pédagogique du canton de Zurich «Le défi social représenté par une diversité croissante»</p> 

Les pouvoirs publics et l'économie privée: Ensemble pour le réseau suisse sur la diversité

Date Vendredi, 10 octobre 2008

Lieu Hôtel Schweizerhof Lucerne

Horaires 10:45 à 12:15

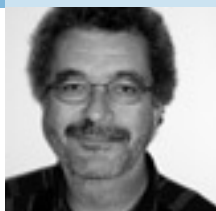


Direction, introduction et animation
Dr. rer. pol. Pia STEBLER

Conseillère en management et en politique; partenaire de la Res Publica Consulting AG, Berne

«Réseau sur la diversité: une plate-forme appropriée pour les partenariats secteur public-secteur privé?»

Autres expert-e-s/Exposés



Waldemir BURGNER

lic. phil. I, Responsable du développement du personnel et de l'organisation, Département fédéral de l'économie

«Comment l'économie et l'administration peuvent-elles contribuer à la mise en application pratique de la théorie de la gestion de la diversité?»



Martin BOLTSHAUSER

lic. iur., avocat; Membre de la direction de Procap, Responsable du service juridique

«Possibilités et obstacles à l'intégration dans le marché du travail pour les personnes vivant avec un handicap»



Dr. Florian HEW

Directeur GastroSuisse, Fédération nationale de l'hôtellerie et de la restauration

Le chemin vers une culture d'entreprise de la diversité: Aspects essentiels d'une gestion d'entreprise orientée vers la diversité

Date Vendredi, 10 octobre 2008

Lieu Hôtel Schweizerhof Lucerne

Horaires 10:45 à 12:15



Direction, introduction et animation
Prof. Dr. Dietmar TREICHEL

MA, MBA; Membre de la Direction de l'Institut de recherche en communication,
Lucerne

«Stratégies et modèles pour un leadership en diversité»

Autres expert-e-s/Exposés



Sabine RIAL-RAMSEIER

Responsable de la gestion de la diversité, La Poste Suisse

I DIVERSITY Initiative suisse sur le thème de la diversité

Date	Vendredi, 10 octobre 2008
Lieu	Hôtel Schweizerhof Lucerne
Horaires	14:00 à 16:00
Langues	Traductions simultanées en français/allemand
14:00 à 14:30	Otto INEICHEN Conseiller national «La diversité sociétale et la responsabilité sociale de l'économie et de la politique» 
14:30 à 15:30	Culture de la diversité comme avantage concurrentiel Joachim SCHOSS Entrepreneur et philanthrope  Pancho Francis FREY Entrepreneur, employé commercial et professeur de tennis chez Swiss Tennis  Dr. Günter PFEIFFER Chief Personnel Officer (CPO), Swisscom 
15:30 à 16:00	Offres proposées par le réseau suisse sur la diversité (informations)